

Die Gefahren der modernen Belletristik für Christen

The Dangers of modern Fiction for Christians

Les dangers de la fiction moderne pour les chrétiens

Deutsch

Gerade weil ich selbst Autorin bin, verfolge ich mit Sorge eine Entwicklung auf dem Buchmarkt, die seit dem Beginn der 2000er Jahre - anfangs unmerklich, später aber umso offensichtlicher - zunächst im Buchhandel und in weiterer Folge auch in unseren Bücherregalen Platz gegriffen hat: das Überhandnehmen von belletristischen Werken, die sich nach außen hin als "leichte Unterhaltungslektüre" deklarieren, inhaltlich jedoch höchst bedenklich sind. Sorgen bereitet mir auch der Umstand, dass bisher kaum jemand darauf hingewiesen und sich dazu kritisch artikuliert hat. (Das ist eigentlich die noch viel größere Sorge!)

Insbesondere meine ich hier Bücher, die das Böse als Bestandteil unseres Alltags nicht als Solches benennen und nicht auf dessen Gefahren hinweisen (wie man es noch aus den Grimm'schen Märchen kennt), sondern die dessen Bedeutung als Normalität banalisieren und dadurch stark verharmlosen. Das Böse wird als eine "Spielart des Normalen" präsentiert, und nicht als unerwünschter und schädigender Ausnahme-Zustand, den es zu vermeiden und zu bekämpfen gilt.

Ein Nebeneffekt dieses Trends ist, dass oft schon sehr junge Leser mit solchen Inhalten in Berührung kommen. Gerade bei jungen Menschen, deren Persönlichkeitsentwicklung noch nicht abgeschlossen ist, können derartige Schriften zunächst unauffällige (da schleichende), characterschädigende Langzeitfolgen bewirken. Die Grenzen zwischen Gut und Böse werden gezielt verwischt; das Erstrebenswerte nicht mehr klar benannt sondern ist nur noch optional. Für den Pakt mit dem Bösen (= der Person des Teufels) droht keine Strafe mehr; im Gegenteil: Es werden Vorteile suggeriert, die der Leser (scheinbar) dadurch gewinnen kann.

Ebenso verwischt werden die Grenzen zwischen Fiktion und realem Leben. Figuren, die aus dem Reich des Bösen stammen und von vielen Lesern als der Märchenwelt entnommen und daher harmlos eingestuft werden, kommen in solchen Büchern vor. Nicht selten zieren sie sogar die aufwändig gestalteten Cover. Es beginnt mit Elfen und Feen, erstreckt sich weiter über Zauberer, Hexen und Geister, und mündet in den ganz dunklen Sphären, wobei man sich nicht einmal mehr die Mühe macht, das Eigentliche zu verbergen: Fratzen von Dämonen, Leichen, Vampire, Drachen und Ähnliches. Als weitere Symbole kommen vor: Waffen (Beile, Schwerter etc.), Blut, Verletzungen usw.

Mit der Gestalt des "bösen Wolfes" im Märchen von Hänsel und Gretel haben solche Inhalte nichts mehr zu tun. - Leider üben sie auf junge und ältere Leser gleichermaßen eine große Anziehungskraft aus. Instinkte, Triebe, Gelüste und Wünsche, die im realen Leben nicht ausgeübt werden können oder dürfen, finden durch diese Art von Lektüre einen geschützten Bereich, in welchem sie - in der Phantasie des Autors und des Lesers - ausgelebt werden dürfen.

Das Bedürfnis nach Realitätsflucht trifft auf einen Ort, wo scheinbar alles erlaubt ist. Es wird für den Leser zur verlockenden "Zweitrealität", in welcher er sich gerne aufhält, und die in manchen Fällen sogar ein gewisses Suchtpotenzial enthält, denn das Bedürfnis nach "mehr" beschert sowohl Autoren als auch Händlern stetig steigende Umsatzzahlen.

Als Christ, der sich Gott und dem Gewissen verpflichtet fühlt, muss ich mich solchen Strömungen mit einem klaren Statement entgegen stellen. Die Geister, die hier gerufen werden, wird man nicht mehr so schnell los. Man meint, sie beherrschen zu können, dabei haben sie sich schon im Denken und Fühlen eingenistet.

Fördern Sie, liebe Leserinnen und Leser, daher die Verbreitung guter christlicher Bücher und setzten Sie dadurch ein Zeichen: für sich selbst, für Ihre Kinder und für die Gesellschaft!

English

It's precisely because I myself am an author that I have been concerned with a development on the book market, which since the beginning of the 2000s - at the beginning imperceptibly, but later more obviously - took place first in the book trade and subsequently also in our bookshelves: the prevalence of belletristic works, which, on the outside, declare themselves to be "light reading," but are highly questionable in content. I am also worried about the fact that so far hardly anyone has pointed it out and critically articulated it. (This is actually the much bigger concern!)

In particular, I mean those books, which don't name evil as part of our everyday life as such and do not point to its dangers (as we already know from Grimm's fairy tales), but banalize its meaning as normality and thereby severely trivialize it. Evil is presented as a "variety of the normal" and not as an unwanted and damaging exceptional state that must be avoided and combated.

A side effect of this trend is that often very young readers come into contact with such content. Particularly in young people, whose development of personality is not yet complete, such writings can initially produce unobtrusive (creeping), character-damaging long-term sequences. The borders between good and evil are deliberately blurred; the desired values are no longer clearly defined, but are only optional. For the pact with evil

(= the person of the devil) there is no threat of punishment; on the contrary: advantages are suggested, which the reader (seemingly) can thereby win.

The boundaries between fiction and real life are also blurred. Figures, which come from the realm of evil and are categorized by many readers as taken from the fairy-tale world, and are therefore classified as harmless, are found in such books. They often even decorate the elaborately designed covers. It begins with elves and fairies, spreads over wizards, witches and ghosts, and flows into the dark spheres, not even taking the trouble to conceal what is real: grimaces of demons, corpses, vampires, dragons and suchlike. Other symbols are: weapons (axes, swords, etc.), blood, injuries, etc.

Such contents don't deal with the figure of the "evil wolf" in the fairy tale of Hansel and Gretel. - Unfortunately, they are equally attractive to young and older readers. Instincts, drives, cravings and desires that cannot or shouldn't be exercised in real life find through this kind of reading a protected area in which they can be experienced - in the imagination of the author and the reader.

The need for escapism meets a place where seemingly everything is allowed. It is for the reader the tempting "second reality" in which he likes to be, and in some cases even a certain addictive potential, because the need for "more" brings both authors and traders constantly increasing sales figures.

As a Christian who feels committed to God and the conscience, I must oppose such currents with a clear statement. The spirits, who are called here, one no longer gets rid of so quickly. It is thought to be able to dominate them, in doing so they have already established themselves in thinking and feeling.

Encourage, dear readers, the spread of good Christian books and set an example for them: for yourself, for your children and for society!

Français

C'est précisément parce que je suis moi-même un auteur que je me suis occupé d'un développement sur le marché du livre, qui depuis le début des années 2000 - au début imperceptiblement, mais plus tard évidemment - a eu lieu dans le commerce du livre et ensuite aussi dans nos bibliothèques des œuvres belletristes, qui, de l'extérieur, se déclarent «lecture divertissante», mais leurs contenus sont très discutables. Je suis également préoccupé par le fait que jusqu'à présent, personne ne l'a souligné et ne l'a pas articulé de manière critique. (C'est en fait la plus grande préoccupation!)

En particulier, je veux dire les livres, qui ne nomment pas le mal comme partie de notre vie quotidienne en tant que telle et ne montrent pas ses dangers (comme nous le savons déjà par les contes de fées de Grimm), mais banalisent son sens comme une normalité et le

banalisent tellement. Le mal est présenté comme un "mode de la normalité" et non comme un état d'exception indésirable et dommageable qui doit être évité et combattu.

Un effet secondaire de cette tendance est que les lecteurs souvent très jeunes entrent en contact avec ce contenu. Particulièrement chez les jeunes, dont le développement de la personnalité n'est pas encore complet, de tels écrits peuvent initialement produire des séquences à long terme discrètes (insidieuses), nuisibles au caractère. Les frontières entre le bien et le mal sont délibérément floues; les valeurs souhaitées ne sont plus clairement définies, mais elles sont uniquement facultatives. Pour le pacte avec le mal (= la personne du diable), il n'y a pas de menace de punition. Au contraire: des avantages sont suggérés, que le lecteur peut (apparemment) gagner par lui.

Les frontières entre la fiction et la vie réelle sont également floues. Les figures, qui proviennent du domaine du mal et qui proviennent - pour nombreux lecteurs - de monde fabuleux et sont donc classées par eux comme inoffensive, se trouvent dans de tels livres. Ils décorent même souvent les couvertures habilement décorées. Il commence par les elfes et les fées, se répand sur les sorciers, les sorcières et les esprits, et s'écoule dans les sphères noires, ne prenant même pas la peine de cacher le réel: des sorts de démons, de cadavères, de vampires, de dragons et quelque chose de similaire. D'autres symboles sont: armes (haches, épées, etc.), sang, blessures, etc.

Avec la figure du «loup du mal» dans le conte de fée de Hansel et Gretel, ces contenus n'ont rien à faire. - Malheureusement, ils sont également attrayants pour les lecteurs jeunes et plus âgés. Les instincts, les pulsions, les convoitises et les désirs qui ne peuvent pas ou ne doivent pas être exercés dans la vie réelle trouvent dans ce genre de lecture une zone protégée dans laquelle ils peuvent être vécus - dans l'imagination de l'auteur et du lecteur.

La nécessité d'une évation rencontre un endroit où apparemment tout est permis. C'est pour le lecteur la «seconde réalité» tentante dans laquelle il aime et, dans certains cas, même un certain potentiel addictif, car le besoin de «plus» amène les auteurs et les commerçants constamment les chiffres de ventes croissants.

En tant que chrétien qui se sent engagé envers Dieu et la conscience, je dois m'opposer à de tels courants avec une déclaration claire. Les esprits, qui sont appelés ici, ne se débarquent plus rapidement. On pense pouvoir les dominer, ce faisant, ils se sont déjà mis en pensée et sentiment.

Encouragez, chers lecteurs, à répandre de bons livres chrétiens et à leur signaler: pour vous-mêmes, pour vos enfants et pour la société!

Copyright by Andrea Pirringer
www.andrea-pirringer.de